

2010年1月



منظمة الأغذية  
والزراعة  
للأمم المتحدة

联合国  
粮食及  
农业组织

Food  
and  
Agriculture  
Organization  
of  
the  
United  
Nations

Organisation  
des  
Nations  
Unies  
pour  
l'alimentation  
et  
l'agriculture

Продовольственная и  
сельскохозяйственная  
организация  
Объединенных  
Наций

Organización  
de las  
Naciones  
Unidas  
para la  
Agricultura  
y la  
Alimentación

## 渔业委员会

### 鱼品贸易分委员会

#### 第十二届会议

2010年4月26-30日，阿根廷布宜诺斯艾利斯

### 渔委鱼品贸易分委员会作为国际商品机构 及其与商品共同基金的关系

#### 摘要

本文件叙述目前由商品共同基金资助的项目的进展情况。另外还请分委员会批准将提交商品共同基金争取由其供资的两个新项目的建议书。请成员进一步提出项目构思或简况供审议。

为尽量减轻粮农组织工作过程对环境的影响，促进实现对气候变化零影响，本文件印数有限。谨请各位代表、观察员携带文件与会，勿再索取副本。  
粮农组织大多数会议文件可从互联网www.fao.org网站获取。

## 引言

1. 鱼品贸易分委员会（COFI:FT）于 1991 年 2 月被商品共同基金指定为渔业产品方面的国际商品机构。分委员会以此身份提交渔业商品项目以争取获得商品共同基金资助。分委员会也是商品共同基金所批项目的监督机构。以下各节叙述现有项目的进展情况，以及争取分委员会批准以提交商品共同基金争取资金的新项目。

### 正在执行的项目

2. 项目“中美洲及加勒比出口型小规模渔业生产的巩固与发展”（项目执行机构：INFOPESCA）于 2007 年初启动。项目旨在增加一般小规模渔业社区，尤其是农村渔业社区的收入，提高其生活水平。为了实现这些目标，项目包括市场分析活动和改善小规模渔业产品分配链。在过去两年中，该项目在参与国即墨西哥、洪都拉斯和古巴开展了多种培训活动并建立了制冰厂，意在提高产品质量，从而延长货架寿命和登陆远方市场。该项目将于 2010 年初结束。

3. 项目“改善亚洲有机/水产养殖产品的市场准入”（项目执行机构：INFOFISH）于 2005 年得到商品共同基金批准并于 2007 年底开始执行。项目宗旨是为三个国家（泰国、马来西亚和缅甸）的有机水产养殖产品制定标准，争取市场准入。对虾和罗非鱼为主要品种。持续开展的一项活动是对有机水产养殖产品的市场进行分析，并通过参加国际贸易展销会和国内促销，为买卖双方牵线搭桥。该项目肯定，东南亚有机水产品有重要的国内市场，价格往往高于出口市场。项目计划于 2010 年 3 月完成。该项目被选为将收入商品共同基金 20 周年纪念出版物的三个成功事例之一。

4. 项目“几内亚和毛里塔尼亚增值水产品多种经营和销售”（项目执行机构：INFOPECHE）于 2005 年得到商品共同基金批准。项目的宗旨是依靠转让适当加工技术和特殊方法，把握新的市场机遇，组织增值水产品的试点生产。项目还对该区域扩大鱼品加工的较长期投资需要进行了评估。项目的实施受到这两个国家遇到的若干问题的影响。此外，几内亚被禁止向欧盟出口，因而改变了该项目的重点。项目于 2007 年启动，但执行缓慢。

5. 项目“为莫桑比克和安哥拉小规模渔业提供援助”（项目执行机构：INFOSA）于 2006 年得到批准，2007 年启动。项目的宗旨是在鱼品贸易方面提高莫桑比克和安哥拉小规模渔业的成效。此外，该项目将促进商品进入全球市场，对区域内贸易产生积极影响，提供更加丰富的产品。项目执行进展顺利，各方都有参与。

6. 项目“为提升小规模渔业及其进入国际贸易提供技术援助”（项目执行机构：INFOSAMAK）正在为吉布提、摩洛哥和也门的小规模渔业产业提供支持。该项目的主要目标是：提升小规模渔业；加强质量控制；加强鱼品检查服务，在鱼和渔产

品的储存、加工、销售、分配等新技术方面对渔业专业人员进行培训；改进国内鱼品销售和出口市场准入。该项目于 2007 年底得到批准，2008 年 6 月启动。2009 年期间，在所有参与国开展了卫生、海上安全、海洋资源保护等培训。

7. 项目“提升亚马逊海产品在世界市场上的地位”(项目执行机构:INFOPECSA)于 2008 年得到商品共同基金批准，于 2009 年 9 月启动。项目的宗旨是发展亚马逊渔业产品的加工、质量保证、贸易和销售。亚马逊地区的淡水品种在国际市场上没有显著地位，但对世界供应和贸易具有重大潜力。该项目将为肉白、骨少、切片性好的品种，以及已有养殖技术可利用的品种开拓区域和国际市场。

### **项目建议**

8. 分委员会本届会议收到了请其审批的两份全面的新项目建议书和两份快速项目建议书。附件 I 提供了这两份全面建议书的简况，以便分委员会能够全面评价这两个项目构思的实质。此外，可根据要求提供项目建议书全文。附件 II 叙述两个新的快速项目。

### **建议分委员会采取的行动**

9. 请分委员会对这些商品共同基金项目发表意见，并审批附件 I 和 II 中说明的项目建议书。请分委员会建议可以从哪些新的渠道去发掘可能的共同资助来源。请分委员会进一步提出供考虑的项目构思或简况。

---

## 附件 I

---

### 全面的项目建议书

#### 详细的项目建议书 I: 马拉维/NYASSA 湖鱼和水产品减少捕捞后损失和 实现市场多元化

项目执行机构: INFOSA

#### 背景和理由

1. 渔业部门在马拉维、莫桑比克和坦桑尼亚的生计、营养、粮食安全方面发挥着重大作用。渔业是易受贫困和传染性疾病即艾滋病病毒/艾滋病影响的人口的就业、收入和鱼类食品的来源，对国民经济作出贡献。马拉维湖为湖滨社区 52% 以上的生计作出贡献。例如，在马拉维，渔业占全国总上岸量的 50%，占膳食动物蛋白摄入量的 70%，占农村总蛋白量的 40%。
2. 捕鱼过度，经济活动增加，正在造成非洲第三大湖马拉维湖鱼类资源枯竭。1988 年至 1992 年，商业渔获量下降 20% 以上。这对马拉维和其他湖滨国家的未来产生重大的经济和环境影响。
3. 粮农组织关于捕捞后损失的区域评估计划发现，马拉维湖周围的捕捞后损失很大。主要原因是处理方法不当，技术工艺流程缺失，获取市场信息的手段不足。
4. 随着贸易自由化和全球化增加，进口商、出口商和其他利益相关方需要有关价格变化、趋势、世界鱼品生产包括水产养殖、加工和贸易的演变等的信息和建议。质量要求、标签规定和消费者保障措施更加严格，业界和生产者需要定期了解新要求 and 最新情况，以确保能够进入全球和区域市场。

#### 目 标

5. 目标包括：
  - 开发和促进能力建设工具和战略，以减少捕捞后损失，确保资源得到保护；
  - 在鱼品利用方面开展能力建设，推广最佳方法，包括为获得小规模渔民的供应的捕捞后部门的增值活动提供直接援助；
  - 在南部非洲发展共同体成员国中传递市场/价格信息并加强利用这些信息的能力。

## 活 动

6. 对马拉维渔业部下放官员和渔业学院顾问进行损失评估培训，包括：
  - 审查马拉维渔业学院的课程，如有需要，审查坦桑尼亚和莫桑比克类似机构（分别为 Nyagezi 淡水渔业学院和 Instituto de Desenvolvimento de Pesca de Pequena Escala (IDPPE) 及渔业学校）的课程，以包括捕捞后损失评估和管理框架；
  - 系统的损失评估分析；
  - 市场信息的收集、分析及向有关方面的传递；
  - 加强有效援助框架的组织发展工作，提高捕捞社区的绩效（削减开支，加强游说/议价能力，增强环境意识，采取控制捕捞努力量的措施）；
  - 开展能力建设，减少捕捞后损失，利用市场信息，制定销售战略/争取贸易机遇；
  - 通过附加值产品的试点开发和促进，向业界提供直接援助；
  - 找出问题，制定加强机构建设的适当战略。

## 预算和时限

7. 总预算为 2 283 965 美元，其中 1 798 055 美元为商品共同基金赠款。执行时限为三年。

### 详细的项目建议书 II： 改善拉丁美洲海水养殖产品的市场准入

项目执行机构：INFOPECA

## 背景和理由

1. 由于人口增长和人均消费增加，全世界海产食品需求不断上升。多年来，人们早就认识到，提高海产食品产量的唯一方法将是发展水产养殖。除了淡水养殖之外，全世界海水养殖正在增加，已占水产养殖总产量的 40%。
2. 拉丁美洲占世界水产养殖的比重仍然较低，但该区域海产食品需求的增加和良好的自然资源，正在拉动海水养殖的发展。然而，生产技术的发展不充分：供应链需要改善，产品需要增加附加值。必须加大销售力度，满足市场需要。这项建议书根据阿根廷、巴西、哥伦比亚小生产受益者，以及三个国家的渔业和水产养殖管理当局的意见，采取由下而上的参与性方法制定的。

3. 在阿根廷，该项目将以比格尔海峡的贝类养殖者为重点；在巴西，以安格拉杜斯雷斯周边的扇贝养殖者为重点，在哥伦比亚，以科尔多巴和波利瓦尔州的牡蛎养殖者为重点。此外，在巴西和哥伦比亚，水产养殖当局还支持销售小规模海水养鱼者生产的军曹鱼类。

4. 该项目的战略是通过帮助发展上述品种的增值和营销活动，在拉美地区推广项目成果，补充这些政府和生产者的努力。

## 目 标

5. 改善参与国手工渔民的市场准入，以保障其生产获得更多回报。该项目将帮助参与的生产者协会和政府：

- 明确了解其市场和销售可能性；
- 获得根据市场需要进行产品加工、创造附加值的基本技能；
- 实现其产品的有效营销。

## 活 动

6. 该项目有四项主要活动：

1. 为海水养殖产品进行市场调查，主要重点是双壳类（贻贝、扇贝、牡蛎）和军曹鱼；
2. 通过组织加工示范和培训班，支持地方生产者根据市场喜好进行产品加工和创造附加值；
3. 通过培训和为营销活动提供业务支持，支持地方生产者执行营销战略；
4. 在区域内广泛推广该项目在这三处取得的成果。

## 预算和时限

7. 总预算为 3 200 000 美元，其中 1 880 000 美元为商品共同基金赠款。执行时限为三年。

---

## 附件 II

---

### 快速项目

#### **改善阿根廷、巴西、哥伦比亚、厄瓜多尔、 危地马拉、洪都拉斯、墨西哥、尼加拉瓜和秘鲁 渔民社区妇女的鱼品加工和销售**

项目执行机构：CETMAR

1. 妇女在鱼品贸易和销售方面的作用往往被忽视，在拉丁美洲尤其如此。一般来说，妇女加工的产品复杂程度最低。进入附加值市场一般对女性鱼品加工者和商贩来说具有挑战性。简单的产品开发和市场信息就能改善妇女的生计。
2. 项目将评价从事鱼品加工和销售活动的妇女的现状及其能力建设和实现就业多元化的需要和手段。
  - 将在每个参与国开展调查，了解所需的改进，摸清可组织试点活动的社区如组织处理、加工、销售等培训班；
  - 将组织一个区域研讨会，讨论得出的主要结论，需要时讨论为采取纠正行动提出的建议；
  - 将由一个专家小组根据调查和区域研讨会的结论，编制一份全面的项目文件提交商品共同基金批准。
3. 所需总额为：116 000 美元。

#### **促进手工渔业产品贸易的质量、卫生和安全系统 (哥斯达黎加、墨西哥和秘鲁)**

项目执行机构：OLDEPESCA

1. 全球化和鱼及水产品需求增加，为小规模鱼品生产者创造了机遇，但同时也在市场规定的质量、卫生和安全要求方面到来了挑战。发展中国家的手工和小规模渔民担心这些要求将限制其市场准入，造成经济损失和社会负面影响。
2. 本项目将摸清拉丁美洲若干国家小规模渔民在产品销售和在价值链各环节应用质量和安全标准方面的需要和情况。
3. 项目将组织一个区域研讨会，由手工渔民、渔民协会和相关政府代表参加，以制定区域和地方性战略。研讨会还将向参加者介绍鱼品销售的基本概念。本快速项目将为一个较大的项目铺平道路，后者将通过 HACCP 系统和可追溯性培训，向

小规模渔民提供技术援助。这将确保手工渔民的产品符合现行安全和质量要求，提高该部门在区域和国际贸易中的竞争能力。

4. 项目将：

- 开展研究，找出小规模渔业产品实施安全和质量要求所面临的主要问题；
- 召开一个有关这一方面的区域研讨会；
- 促进区域层面的信息和经验交流。

5. 所需总额为：120 000 美元。